

**Pozemkový fond České republiky**

Sídlo: Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3

zastoupený Miroslavem Jišou, vedoucím OP v Chomutově

adresa : Jiráskova 2528, 430 03 Chomutov

IČ: 45797072

DIČ: CZ45797072

Zapsán v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, odd. A, vložka 6664

Bankovní spojení: GE Money Bank a.s. Chomutov,

číslo účtu: 1105406-714/0600

(dále jen "pronajímatel")

- na straně jedné -

a

**POL – AGRO spol. s r.o., IČ 482 89 396, se sídlem Poláky 9, 438 01 Žatec**, zapsána v obchodním rejstříku, vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem oddíl C, vložka 4885, společnost zastupuje jednatel pan Miloš Köppl, [redacted]

(dále jen "nájemce")

- na straně druhé -

uzavírají tento

**Dodatek č. 2  
k n á j e m n í s m l o u v ě č. 210N09/42**

**Čl. I.**

Smluvní strany uzavřely dne 19.6.2009 nájemní smlouvu č. 210N09/42 (dále jen „smlouva“).

**Čl. II.**

Na základě smlouvy je nájemce povinen platit pronajímateli roční nájemné ve výši 96.307,- Kč (slovy: devadesát šest tisíc tři sta sedm korun českých).

**Čl. III.**

Smluvní strany se dohodly na tom, že nájemné specifikované v Čl. II tohoto dodatku bude upraveno z následujících důvodů:

Dne 23.3.2010 nabyla vlastnické právo k nemovitostem p. č. 203/5, 203/9, 203/11, 203/12 a 265/2 v k. ú. Přeskaky, Obec Chbany, třetí osoba [redacted] na základě smlouvy o převodu pozemků č. 7PR10/42.

Dne 11.5.2010 nabyla vlastnické právo k nemovitosti p. č. 265/1 v k. ú. Přeskaky, Obec Chbany, třetí osoba [redacted] na základě kupní smlouvy č. 1002691042.

Dne 13.5.2010 nabyla vlastnické právo k nemovitostem p. č. 203/6, 203/35 a 232/1 v k. ú. Přeskaky, Obec Chbany, třetí osoba pan [redacted], na základě kupní smlouvy č. 1003691042.

Dle § 680 Občanského zákoníku odst. 2 vstupuje nabyvatel do právního postavení pronajímatele. Ode dne podání návrhu na vklad, na Katastrálním úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Chomutov nenáleží pronajímateli nájemné. Za výše uvedené vydané pozemky náleží pronajímateli alikvotní nájemné - viz. příloha Výpočet dodatku pro NS.

V pronájmu nadále zůstávají pozemky specifikované v příloze – výpis z databáze Registr. NET.



#### Čl. IV

Smluvní strany se dohodly na tom, že s ohledem na skutečnosti uvedené v čl. III tohoto dodatku se nově stanovuje výše ročního nájemného na částku **94.418,- Kč** (slovy: devadesát čtyři tisíc čtyři sta osmnáct korun českých).

K **1.10.2010** tj. nejbližší datum splatnosti je nájemce povinen zaplatit částku 95.482,- Kč (slovy: devadesát pět tisíc čtyři sta osmdesát dva korun českých). Tato částka se skládá z ročního nájemného u pozemků, které nebyly předmětem převodu a z alikvotních částí ročního nájemného u pozemků, které byly předmětem převodů. Alikvotní části jsou vypočítány za období od předchozího data splatnosti do rozhodných dat.

Roční nájemné u pozemků, které nebyly předmětem převodů: 94.418,- Kč (slovy: devadesát čtyři tisíc čtyři sta osmnáct korun českých).

Alikvotní části ročního nájemného u pozemků, které byly předmětem převodů: 1.064,- Kč (slovy: jeden tisíc šedesát čtyři korun českých).

Po prověření předpisů a plnění bylo zjištěno, že na smlouvě je veden přeplatek 143,- Kč (slovy: jedno sto čtyřicet tři korun českých), kterým bude částka k úhradě ponížena, **tj. k zaplacení 95.339,- Kč** (slovy: devadesát pět tisíc tři sta třicet devět korun českých).

#### Čl. V.

Tento dodatek je nedílnou součástí smlouvy, nabývá účinnosti 13.5.2010 a platnosti po podpisu obou smluvních stran.

#### Čl. VI.

Tento dodatek je sepsán ve čtyřech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu.

#### Čl. VII.

Smluvní strany po přečtení tohoto dodatku prohlašují, že s jeho obsahem souhlasí a že je shodným projevem jejich vážné a svobodné vůle a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Chomutově, dne 31.5.2010



Pozemkový fond České republiky  
Jiří Miroslav, vedoucí  
Odloučeného pracoviště Chomutov  
pronajímatel



POL-AGRO spol.  
Köppl Miloš  
nájemce

Za správnost: Jiříčková Zdeňka





## Výpočet dodatku pro nájemní smlouvu č.210N09/42

Datum tisku: 31.5.2010

Spočítáno ke dni: 1.10.2010

| Parcela /         | Díl | Skup. | Výměra [m2] | Datum přidání | Datum vydání | Počet dní | Nájem [Kč] |           |
|-------------------|-----|-------|-------------|---------------|--------------|-----------|------------|-----------|
| Vydané parcely    |     |       |             |               |              |           |            |           |
| Přeskaky          |     |       |             |               |              |           |            |           |
| 203               | 5   | 0     | 2           | 822           | 1.7.2009     | 23.3.2010 | 173        | 30,23     |
| 203               | 6   | 0     | 2           | 863           | 1.7.2009     | 13.5.2010 | 224        | 41,09     |
| 203               | 9   | 0     | 2           | 5 870         | 1.7.2009     | 23.3.2010 | 173        | 215,90    |
| 203               | 11  | 0     | 2           | 414           | 1.7.2009     | 23.3.2010 | 173        | 15,22     |
| 203               | 12  | 0     | 2           | 17            | 1.7.2009     | 23.3.2010 | 173        | 0,62      |
| 203               | 35  | 0     | 2           | 1 179         | 1.7.2009     | 13.5.2010 | 224        | 56,15     |
| 232               | 1   | 0     | 2           | 3 451         | 1.7.2009     | 13.5.2010 | 224        | 164,34    |
| 265               | 1   | 0     | 2           | 10 440        | 1.7.2009     | 11.5.2010 | 222        | 492,74    |
| 265               | 2   | 0     | 2           | 1 291         | 1.7.2009     | 23.3.2010 | 173        | 47,48     |
| 24 347            |     |       |             |               |              |           | 1 063,78   |           |
| 24 347            |     |       |             |               |              |           | 1 063,78   |           |
| Stávající parcely |     |       |             |               |              |           |            |           |
| Pětipsy           |     |       |             |               |              |           |            |           |
| 488               | 1   | 0     | 2           | 64 483        | 1.7.2009     |           | 365        | 5 706,74  |
| 488               | 5   | 0     | 2           | 24 779        | 1.7.2009     |           | 365        | 2 192,94  |
| 488               | 12  | 0     | 2           | 38 816        | 1.7.2009     |           | 365        | 3 435,21  |
| 490               | 1   | 0     | 2           | 18 858        | 1.7.2009     |           | 365        | 1 668,93  |
| 490               | 8   | 0     | 2           | 12 345        | 1.7.2009     |           | 365        | 1 092,53  |
| 159 281           |     |       |             |               |              |           | 14 096,35  |           |
| Poláky            |     |       |             |               |              |           |            |           |
| 86                | 1   | 0     | 2           | 389           | 1.7.2009     |           | 365        | 32,05     |
| 104               | 1   | 0     | 2           | 214 110       | 1.7.2009     |           | 365        | 17 642,66 |
| 107               | 1   | 0     | 2           | 274 826       | 1.7.2009     |           | 365        | 22 645,66 |
| 108               | 1   | 0     | 2           | 20 357        | 1.7.2009     |           | 365        | 1 677,41  |
| 110               | 6   | 0     | 2           | 24 927        | 1.7.2009     |           | 365        | 2 053,98  |
| 110               | 9   | 0     | 2           | 1 263         | 1.7.2009     |           | 365        | 104,07    |
| 163               | 12  | 0     | 2           | 2 978         | 1.7.2009     |           | 365        | 245,38    |
| 237               | 9   | 0     | 2           | 19 651        | 1.7.2009     |           | 365        | 1 619,24  |
| 558 501           |     |       |             |               |              |           | 46 020,45  |           |
| Přeskaky          |     |       |             |               |              |           |            |           |
| 60                | 1   | 0     | 2           | 474           | 1.7.2009     |           | 365        | 36,78     |
| 190               | 69  | 0     | 2           | 172           | 1.7.2009     |           | 365        | 13,34     |
| 336               | 1   | 0     | 2           | 433           | 1.7.2009     |           | 365        | 33,60     |
| 336               | 2   | 0     | 2           | 152           | 1.7.2009     |           | 365        | 11,79     |
| 336               | 8   | 0     | 2           | 809           | 1.7.2009     |           | 365        | 62,77     |
| 2 040             |     |       |             |               |              |           | 158,28     |           |
| Soběsuky nad Ohří |     |       |             |               |              |           |            |           |
| 150               | 1   | 0     | 2           | 70 297        | 1.7.2009     |           | 365        | 4 091,28  |
| 150               | 6   | 0     | 2           | 4 080         | 1.7.2009     |           | 365        | 237,45    |
| 157               | 9   | 0     | 2           | 115           | 1.7.2009     |           | 365        | 6,69      |
| 157               | 14  | 0     | 2           | 30            | 1.7.2009     |           | 365        | 1,74      |
| 157               | 20  | 0     | 2           | 255           | 1.7.2009     |           | 365        | 14,84     |
| 74 777            |     |       |             |               |              |           | 4 352,00   |           |
| Vikletice         |     |       |             |               |              |           |            |           |
| 224               | 1   | 0     | 2           | 287 833       | 1.7.2009     |           | 365        | 16 348,91 |

## Výpočet dodatku pro nájemní smlouvu č.210N09/42

Datum tisku: 31.5.2010

Spočítáno ke dni: 1.10.2010

| Parcela                  | / | Díl | Skup. | Výměra [m2]      | Datum přidání | Datum vydání | Počet dní | Nájem [Kč]       |
|--------------------------|---|-----|-------|------------------|---------------|--------------|-----------|------------------|
| <b>Stávající parcely</b> |   |     |       |                  |               |              |           |                  |
| <b>Vikletice</b>         |   |     |       |                  |               |              |           |                  |
| 224                      | 4 | 0   | 2     | 23 011           | 1.7.2009      |              | 365       | 1 307,02         |
| 244                      | 4 | 0   | 2     | 93               | 1.7.2009      |              | 365       | 5,28             |
| <b>310 937</b>           |   |     |       |                  |               |              |           | <b>17 661,21</b> |
| <b>Vinaře u Kadaně</b>   |   |     |       |                  |               |              |           |                  |
| 67                       | 1 | 0   | 2     | 15 579           | 1.7.2009      |              | 365       | 909,81           |
| 100                      | 3 | 0   | 2     | 1 953            | 1.7.2009      |              | 365       | 114,05           |
| 100                      | 4 | 0   | 2     | 297              | 1.7.2009      |              | 365       | 17,34            |
| 108                      | 1 | 0   | 2     | 186 546          | 1.7.2009      |              | 365       | 10 894,28        |
| 110                      | 1 | 0   | 2     | 2 034            | 1.7.2009      |              | 365       | 118,78           |
| 120                      | 2 | 0   | 2     | 1 288            | 1.7.2009      |              | 365       | 75,21            |
| <b>207 697</b>           |   |     |       |                  |               |              |           | <b>12 129,47</b> |
| <b>1 313 233</b>         |   |     |       |                  |               |              |           | <b>94 417,76</b> |
| <b>CELKEM:</b>           |   |     |       | <b>1 337 580</b> |               |              |           | <b>95 482 Kč</b> |

**Příloha k nájemní smlouvě č. 210N09/42**

POL-AGRO spol. s r.o.

Variabilní symbol: 21010942

Uzavřeno: 19.6.2009

Roční nájem:

Poláky 9

Datum tisku: 31.5.2010

Účinná od: 1.7.2009

94 418 Kč

Žatec

| Katastr        | Parcela | /  | Díl | Skup. | Kultura | Číslo LV | Cena za ha<br>[Kč] | Výměra<br>[m2] | %   | Nájem [Kč]       |
|----------------|---------|----|-----|-------|---------|----------|--------------------|----------------|-----|------------------|
| <b>Pětipsy</b> |         |    |     |       |         |          |                    |                |     |                  |
|                | 488     | 1  | 0   | 2     | 2       | 10 002   | 88 500             | 64 483         | 1,0 | 5 706,74         |
|                | 488     | 5  | 0   | 2     | 2       | 10 002   | 88 500             | 24 779         | 1,0 | 2 192,94         |
|                | 488     | 12 | 0   | 2     | 2       | 10 002   | 88 500             | 38 816         | 1,0 | 3 435,21         |
|                | 490     | 1  | 0   | 2     | 2       | 10 002   | 88 500             | 18 858         | 1,0 | 1 668,93         |
|                | 490     | 8  | 0   | 2     | 2       | 10 002   | 88 500             | 12 345         | 1,0 | 1 092,53         |
|                |         |    |     |       |         |          |                    | <b>159 281</b> |     | <b>14 096,35</b> |

**Poláky**

|  |     |    |   |   |   |        |        |                |     |                  |
|--|-----|----|---|---|---|--------|--------|----------------|-----|------------------|
|  | 86  | 1  | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 82 400 | 389            | 1,0 | 32,05            |
|  | 104 | 1  | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 82 400 | 214 110        | 1,0 | 17 642,66        |
|  | 107 | 1  | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 82 400 | 274 826        | 1,0 | 22 645,66        |
|  | 108 | 1  | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 82 400 | 20 357         | 1,0 | 1 677,41         |
|  | 110 | 6  | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 82 400 | 24 927         | 1,0 | 2 053,98         |
|  | 110 | 9  | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 82 400 | 1 263          | 1,0 | 104,07           |
|  | 163 | 12 | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 82 400 | 2 978          | 1,0 | 245,38           |
|  | 237 | 9  | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 82 400 | 19 651         | 1,0 | 1 619,24         |
|  |     |    |   |   |   |        |        | <b>558 501</b> |     | <b>46 020,45</b> |

**Přeskaky**

|  |     |    |   |   |   |        |        |              |     |               |
|--|-----|----|---|---|---|--------|--------|--------------|-----|---------------|
|  | 60  | 1  | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 77 600 | 474          | 1,0 | 36,78         |
|  | 190 | 69 | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 77 600 | 172          | 1,0 | 13,34         |
|  | 336 | 1  | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 77 600 | 433          | 1,0 | 33,60         |
|  | 336 | 2  | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 77 600 | 152          | 1,0 | 11,79         |
|  | 336 | 8  | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 77 600 | 809          | 1,0 | 62,77         |
|  |     |    |   |   |   |        |        | <b>2 040</b> |     | <b>158,28</b> |

**Soběsuky nad Ohří**

|      |     |    |   |   |   |        |        |               |     |                 |
|------|-----|----|---|---|---|--------|--------|---------------|-----|-----------------|
| část | 150 | 1  | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 58 200 | 70 297        | 1,0 | 4 091,28        |
|      | 150 | 6  | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 58 200 | 4 080         | 1,0 | 237,45          |
|      | 157 | 9  | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 58 200 | 115           | 1,0 | 6,69            |
|      | 157 | 14 | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 58 200 | 30            | 1,0 | 1,74            |
|      | 157 | 20 | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 58 200 | 255           | 1,0 | 14,84           |
|      |     |    |   |   |   |        |        | <b>74 777</b> |     | <b>4 352,00</b> |

**Vikletice**

|      |     |   |   |   |   |        |        |                |     |                  |
|------|-----|---|---|---|---|--------|--------|----------------|-----|------------------|
| část | 224 | 1 | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 56 800 | 287 833        | 1,0 | 16 348,91        |
| část | 224 | 4 | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 56 800 | 23 011         | 1,0 | 1 307,02         |
|      | 244 | 4 | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 56 800 | 93             | 1,0 | 5,28             |
|      |     |   |   |   |   |        |        | <b>310 937</b> |     | <b>17 661,21</b> |

**Vinaře u Kadaně**

|  |     |   |   |   |   |        |        |        |     |        |
|--|-----|---|---|---|---|--------|--------|--------|-----|--------|
|  | 67  | 1 | 0 | 2 | 2 | 10 002 | 58 400 | 15 579 | 1,0 | 909,81 |
|  | 100 | 3 | 0 | 2 | 7 | 10 002 | 58 400 | 1 953  | 1,0 | 114,05 |

**Příloha k nájemní smlouvě č. 210N09/42**

POL-AGRO spol. s r.o.

Variabilní symbol: 21010942

Uzavřeno: 19.6.2009

Roční nájem:

Poláky 9

Datum tisku: 31.5.2010

Účinná od: 1.7.2009

94 418 Kč

Žatec

| Katastr        | Parcela | / | Díl | Skup. | Kultura | Číslo LV | Cena za ha<br>[Kč] | Výměra<br>[m2] | %              | Nájem [Kč]       |
|----------------|---------|---|-----|-------|---------|----------|--------------------|----------------|----------------|------------------|
|                | 100     | 4 | 0   | 2     | 7       | 10 002   | 58 400             | 297            | 1,0            | 17,34            |
|                | 108     | 1 | 0   | 2     | 2       | 10 002   | 58 400             | 186 546        | 1,0            | 10 894,28        |
|                | 110     | 1 | 0   | 2     | 14      | 10 002   | 58 400             | 2 034          | 1,0            | 118,78           |
|                | 120     | 2 | 0   | 2     | 11      | 10 002   | 58 400             | 1 288          | 1,0            | 75,21            |
|                |         |   |     |       |         |          |                    |                | <b>207 697</b> | <b>12 129,47</b> |
| <b>CELKEM:</b> |         |   |     |       |         |          | <b>1 313 233</b>   |                |                | <b>94 418 Kč</b> |